

Co-voiturage

Chers Représentants des Communes, Associations et Comités de Jumelage Membres de l'URAF Nord-Est pour l'Europe,

Chers Représentants des Communes, Associations et Comités de Jumelage non Membres de l'URAF Nord-Est pour l'Europe,

Chers Lectrices et Lecteurs, intéressé/e/s par les relations Franco-Allemandes dans notre Région,

Madame, Monsieur, chers amis,

Comme vous le savez, le **12 avril 2014** nous organisons à votre intention une journée de formation concernant les possibilités de financements européens et franco-allemands dont peuvent bénéficier les comités de jumelage, les communes ayant un jumelage bi-, tri- ou pluri-angulaire, les écoles ayant un appariement scolaire.... Au cas où vous n'auriez pas reçu cette invitation et le formulaire d'inscription par courrier ou par mail vous les trouverez également sur les dernières pages de cette Lettre de l'URAF n° 54.

Une proposition : afin de faciliter le déplacement, et dans la mesure du possible, prévoyez du **co-voiturage** - à plusieurs, le chemin est plus court, plus joyeux et moins coûteux.

Depuis peu par l'intermédiaire de notre secrétaire général votre URAF Nord-Est pour l'Europe est redevenue «**Centrale OFAJ**» pour l'ensemble des membres de la **Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe**. Dans ce contexte nous tenons à vous rappeler qu'il est urgent de préparer vos projets de rencontres franco-allemandes **2015 (év. en coopération avec un pays tiers)** pour lesquels vous envisagez de solliciter l'aide de l'OFAJ et d'en faire part à notre secrétaire général, Jean-André Vandelannoote, dont vous connaissez l'adresse mail. Si vous avez des problèmes pour monter votre dossier, celui-ci se fera un plaisir de vous assister et de vous conseiller. Il sera d'ailleurs également présent à Hirson afin de vous donner toutes les explications nécessaires.

Récemment nous nous sommes préoccupés d'une liste des jumelages dans la Région Nord-Pas-de-Calais avec des communes en République Fédérale et nous avons fait des découvertes qui nous ont amené à faire un certain nombre de réflexions et de propositions. Nous avons constaté que la plupart des partenaires des communes de la Région Nord-Pas-de-Calais se trouvent en Rhénanie-du-Nord -Westphalie. En ce qui concerne les autres Länder, les jumelages avec des communes de la Région NPdC sont moins nombreux, mais des synergies sont possibles. Les temps sont durs, tout le monde vit la crise, on évite d'organiser des projets et des programmes, surtout quand il s'agit

de mobiliser des fonds. Donc, dans la mesure du possible, faites du "**co-voiturage**," car de cette sorte, le chemin sera "plus court" et le résultat d'autant meilleur.

Si vous êtes la seule commune de la Région NPdC ayant un jumelage avec une commune d'un autre Land de la République Fédérale, permettez nous de vous dire : vous êtes courageux et vous avez difficultés particulières. Partagez vos difficultés avec nous, nous sommes à votre disposition pour vous écouter, pour vous aider afin de concrétiser vos projets avec succès.

Aux comités de jumelage qui ne sont pas seuls, mais qui sont peu nombreux à avoir des partenaires dans le même Land de la République Fédérale, nous conseillons : Faites du **co-voiturage**. Allez à la rencontre de vos «voisins» dans la région NPdC, afin de créer des synergies, afin de créer des mini-réseaux, afin de préparer vos projets et programmes en commun. On n'est pas toujours certain de trouver le nombre de participants nécessaires pour un projet ou un programme dans sa propre commune, surtout si elle n'est pas grande. Ensemble avec les «voisins» et les partenaires des «voisins» il sera plus facile de faire du **co-voiturage**, de préparer en commun un projet ou un programme, de préparer et de présenter en commun les demandes de subventions, d'organiser en commun certaines activités sur place ou de prévoir en commun des déplacements (**co-voiturage** en bus, tickets pour groupes en train, ...). Si vous nous contactez, nous sommes toujours prêts à vous signaler les communes et comités de jumelage près de chez vous, qui ont un partenaire dans le même Land de la République Fédérale d'Allemagne que vous. Et nous sommes à votre disposition pour vous écouter, vous conseiller et vous aider à concrétiser vos projets avec succès.

Aux comités de jumelages et communes qui sont nombreux à avoir un partenaire dans le même Land, nous ne pouvons que conseiller et vivement recommander le **co-voiturage** pour tous vos projets et programmes, car à plusieurs ou en réseau il est plus facile de correspondre aux exigences des critères de subventionnement, à plusieurs il est plus facile de répartir le travail à partir de la demande des fonds, en passant par la réalisation du projet ou du programme jusqu'au rapport final à rédiger, quand on est bénéficiaire de ces subventions.

Et à vous tous nous tenons à rappeler : faites du **co-voiturage**, comme nous le ferons également, pour éventuellement nous rencontrer (chez vous, chez nous, à mi-chemin ou par Skype) afin de faire part de vos questionnements qui nous permettrons de vous aider à trouver la meilleure solution possible pour vos projets et programmes.

Au plaisir de vous rencontrer nombreux à Hirson, faites comme nous, si vous ne venez pas avec les transports en commun, venez en **co-voiturage**.

Barbara Martin-Kubis
Présidente

Jean-André Vandelannoote
Secrétaire général

U.R.A.F. Nord-Est pour l'Europe



Siège social : 7, Résidence des Champs de Cappel ~ 59270 – Saint-Jans-Cappel
Contact : (+32.56.21.75.34 / 03.28.41.14.66 ~ @ : urafanordest@free.fr
Association n°0594010595 – SIRET : 79110252800019

Saint-Jans-Cappel, le 6 mars 2014

Objet : Journée de formation

Madame, Monsieur,

L'Union Régionales Nord-Est des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe (Urafa Nord-Est) a le plaisir de vous inviter à participer à une journée de formation qu'elle organise en partenariat avec la Maison de l'Europe de la Grande Thiérache de Fourmies.

Celle-ci se déroulera

**le 12 avril de 10h à 17h
au Foyer de l'Amitié
10, rue de la Haie 02500 Hirson**

La journée sera consacrée aux programmes européens accessibles aux jumelages de villes et aux partenariats scolaires :

- Programme "Jeunesse en action"
- Programme "L'Europe pour les citoyens"
- Programme "Erasmus +"
- ...

ainsi qu'à une présentation de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ), de ses programmes et des aides qu'il propose.

(Voir le détail au dos).

Cette formation s'adresse plus particulièrement aux responsables associatifs (comités et associations de jumelage, comité d'amitié, etc.) et/ou municipaux en charge de l'animation du jumelage franco-allemand de leur commune.

Les personnes intéressées sont priées de nous adresser dès que possible le bulletin d'inscription ci-joint dûment complété et accompagné d'un chèque de règlement à l'ordre de l'Urafa Nord-Est. Un reçu de règlement sera délivré le jour-même.

Pour les collectivités territoriales, il est possible de régler par virement administratif. Nous délivrons un mémoire de frais et un RIB.

le Secrétaire général,
Jean-André Vandelannoote

U.R.A.F.A. Nord-Est pour l'Europe



Siège social : 7, Résidence des Champs de Cappel ~ 59270 – Saint-Jans-Cappel
Contact : (+32.56.21.75.34 / 03.28.41.14.66 ~ @ : urafanordest@free.fr
Association n°0594010595 – SIRET : 79110252800019

JOURNÉE DE FORMATION

L'Union Régionales Nord-Est des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe organise en partenariat avec la Maison de l'Europe de la Grande Thiérache (Fourmies)

le samedi 12 avril 2014 de 10h à 17h

une journée de formation consacrée aux programmes européens accessibles aux jumelages de villes ainsi qu'à l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ).

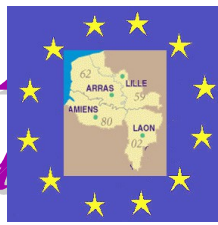
*Lieu : Foyer de l'Amitié - 10, rue de la Haie 02500 HIRSON
A quelle heure ? : de 10h à 17h*

COOPÉRATIONS & JUMELAGES EUROPÉENS

***Pour qui, pour quoi
et avec quels financements?***

- 10h00** **Le programme européen « Jeunesse en Action »**
Par Mr Franck BOULY de la Maison de l'Europe de la Grande Thiérache
Présentation du programme ;
Comment financer un échange européen de jeunes ? ;
Le Service Volontaire Européen comme trait d'union entre les villes jumelées ;
Aide et conseils pour le montage du dossier
- 11h15** **Le programme « L'Europe pour les citoyens »**
Par Mr Franck BOULY de la Maison de l'Europe de la Grande Thiérache
Présentation du programme ;
Des « Citoyens actifs pour l'Europe » ou comment développer les activités de jumelage de villes ? ;
Aide et conseils pour le montage du dossier de demande de subvention
- 12h30** **Déjeuner**
- 15h30** **L'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse**
Par Léa LAMARQUE, Jeune Ambassadeur de l'Ofaj
Jean-André Vandelannoote, Secrétaire général de l'Urafa Nord-Est
Présentation de l'Office ;
Comment financer une rencontre Franco-Allemande ? ;
L'Office et les villes jumelées ;
Montage du dossier de demande de subvention ;
Les différents programmes de l'Ofaj :
Rencontre chez le partenaire, rencontre en tiers-lieu, programme Brigitte Sauzay,
programme Voltaire, job dans la ville jumelée,...

U.R.A.F. Nord-Est pour l'Europe



Siège social : 7, Résidence des Champs de Cappel ~ 59270 – Saint-Jans-Cappel
Contact : (+32.56.21.75.34 / 03.28.41.14.66 ~ @ : urafanordest@free.fr
Association n°0594010595 – SIRET : 79110252800019

JOURNÉE DE FORMATION *Bulletin d'inscription*

Nom de la structure (association, comité, collectivité, etc.) :

.....
Adresse
.....
.....

inscrit la/les personne(s) suivante(s) :

.....
.....

Participation aux frais :

Adhérents de l'Urafa Nord-Est € par personne
Autres € par personne

(La participation aux frais comprend les frais d'organisation, la remise de documents, la mise à disposition d'ordinateurs et la collation de midi)

	Nombre de personnes	PAF	Total
Adhérents		20,00 € X	
Autres		45,00 € X	

A..... le.....

Signature :

Merci de libeller votre chèque à l'ordre de "**URAF Nord-Est**" et de l'adresser avec le présent bulletin à : Mme Sabine Merk, 154 rue du Biest – 59190 Hazebrouck
(Un reçu pourra vous être délivré sur demande)